

袖珍英汉

医学词典

陈维益 李定钧 编

A POCKET
ENGLISH-CHINESE
MEDICAL
DICTIONARY

上海科学技术出版社

袖珍英汉医学词典

A

POCKET ENGLISH – CHINESE
MEDICAL DICTIONARY

陈维益 李定钧 编

上海科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

袖珍英汉医学词典/陈维益,李定钧编. - 上海:
上海科学技术出版社,2001.11

书名原文: A Pocket English-Chinese Medical Dic-
tionary

ISBN 7-5323-5864-X

I. 袖... II. ①陈... ②李... III. 医学 -
词典 - 英、汉 IV. R-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 032481 号

上海科学技术出版社出版发行

(上海瑞金二路 450 号 邮政编码 200020)

上海新华印刷厂印刷 新华书店上海发行所经销

2001 年 11 月第 1 版 2001 年 11 月第 1 次印刷

开本 787×1092 1/60 印张 19.2 字数 688 000

印数 1—11 000 定价: 30.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,
请向本社出版科联系调换

前 言

人类社会的发展、科技的进步推动着语言文字不断地演变,而医学的日新月异更使英语新词迭出。许多日常词汇在医学领域中通过词义的延伸和扩展获得新的词义,它们采用合成、派生、转换、缩略等方法被约定俗成成为医学词汇。

根据医药卫生科研教学的实际需要,我们编写这本《袖珍英汉医学词典》,在确保基本医学词条的基础上收集 20 世纪 90 年代出现的医学新词,共精选词目 2 万余条;译名简明扼要,准确规范,力求符合医学名词审定委员会公布的词汇框架。在附录中我们集中编写一些英汉常见医学用语及医学常用缩略语,方便临床医生及医学生快速查阅。

《袖珍英汉医学词典》突出小巧精干、轻便有效的特色,符合现代人在激烈的竞争中追求高效的心理。我们希望它能为各个层次的医药卫生人员在阅读医学文献及医学英语学习时提供最大的便利,成为一本随身携带、随时查阅的首选工具书。

在编写《袖珍英汉医学词典》过程中,我们得到上海科学技术出版社的热情支持和大力帮助,在此表示衷心的感谢。

最后需要说明的是,本词典难免存在不妥之处,欢迎读者赐教、指正。

编写者

2000年12月

体 例 说 明

(一) 词 条

一个单词立为一个词条,附有国际音标、词性及释义。有的词条还收有词组(以名词为主)、派生词和同义词。

缩写词、符号、构词成分、前缀、后缀等立为词条,注明来源及释义。

(二) 本 词

每个单词的音标后注明词性,词性用英语缩写形式注出,如名词(*n*),形容词(*a*),副词(*ad*),及物动词(*vt*),不及物动词(*vi*),前置词(*prep*)。

名词的复数形式,或单数复数同形的,则在方括号内加以注明,如[复]、[单复同]。

本词如源自希腊文、拉丁文、德文等,则分别注以【希】、【拉】、【德】等。

(三) 释 义

不同释义时,用分号分开;如词义较近的,则用逗号分开。

可省略的字和说明部分均放在圆括号内。

(四) 词组与派生词

列在词条内的词组,其本词以代字号(~)表示之。各词组之间均以斜线号(/)分隔。在本词与词组和派生词之间以直线号(|)分隔。

目 录

体例说明	(1)
正文	(1)
附录	(1084)
一、常见医学用语	(1084)
二、医学常用缩略语	(1089)

A

- A₂** aortic second sound 主动脉瓣第二音
- a.** arteria 【拉】动脉
- a-** 【前缀】【希】不, 无, 缺; 【拉】离
- AA** achievement age 智力成就年龄; Alcoholics Anonymous 嗜酒者互诫协会, 戒酒者协会
- aa.** arteriae 【拉】动脉
- aa** ana 各
- Ab** antibody 抗体
- ab** [æb] *prep* 【拉】从
- ab-** 【前缀】【拉】从
- abarognosis** [ˌeɪbærəɡˈnəʊsɪs] *n* 压觉缺失
- abarthrosis** [ˌæbəˈθrəʊsɪs] *n* 动关节
- abarticulation** [ˌæbəˌtɪkjuˈleɪʃən] *n* 关节脱位; 滑膜关节, 动关节
- abasia** [əˈbeɪziə] *n* 步行不能 | ~-astasia 立行不能/choreic ~ 舞蹈症性步行不能/paralytic ~ 麻痹性步行不能 | **abasic** [əˈbeɪsɪk], **abatic** [əˈbeɪtɪk] *a*
- abatement** [əˈbeɪtmənt] *n* 减轻
- ABC** aspiration biopsy cytology 针吸活组织检查细胞学
- abdomen** [ˈæbdəmen, æbˈdəʊmen] *n* 腹(部) | acute ~, surgical ~ 急腹症 | **abdominal** [æbˈdɒmɪnəl] *a*
- abdomin(o)-**【构词成分】腹
- abdominocentesis** [æbˌdɒmɪnəʊˈsenˈtiːsɪs] *n* 腹腔

穿刺术

abdominocystic [æbɪdɒminəu'sistik] *a* 腹胆囊的

abdominohysterectomy

[æbɪdɒminəu,histə'rektəmi] *n* 剖腹子宫切除术, 腹式子宫切除术

abdominoscopy [æbɪdɒmi'nɒskəpi] *n* 腹腔镜检查术

abdominovaginal [æbɪdɒminəu'vædʒinəl] *a* 腹阴道的

abduct [æb'dʌkt] *vt* 外展, 展 | **abducent** [æb'dju:snt] *a*

ABE acute bacterial endocarditis 急性细菌性心内膜炎

aberration [æbə'reiʃən] *n* 迷乱; 畸变; 象差 | chromatic ~ 色象差/chromosomal ~ 染色体畸变/mental ~ 精神错乱

abetalipoproteinemia

[ei,beitəlipəu'prəuti:'ni:miə] *n* 无β脂蛋白血症

abiosis [eibai'əʊsis] *n* 无生命; 生活力缺损, 营养性衰竭 | **abiotic** [eibai'ɒtik] *a*

abiotrophy [eibai'ɒtrəfi] *n* 生活力缺损, 营养性衰竭

abirritant [æb'iritənt] *a* 减轻刺激的, 缓和的 *n* 缓和药

abirritation [æbiri'teɪʃən] *n* 应激性减弱; 张力缺乏, 弛缓

ablactation [æblæk'teɪʃən] *n* 断乳

ablation [æb'leɪʃən] *n* 消融

ablepharia [ˌæble'fɛəriə] *n* 先天性无脸(畸形)|

ablepharous [ə'blefərəs] *a*

ablepsia [ə'blepsiə] *n* 视觉缺失, 盲

abluent ['æbluənt] *a* 清洗的 *n* 清洗剂

abnormal [æb'nɔ:ml] *a* 反常的, 异常的 | ~ity

[ˌæbnɔ:'mæləti] *n* 反常, 异常; 畸形

abomasitis [ˌæbɒmə'saitis] *n* 皱胃炎

abomasum [ˌæbə'meisəm] *n* 皱胃

aborad [æ'bɔ:ræd] *ad* 离口的

aboral [æ'bɔ:rəl] *a* 离口的, 远口的; 对口的

abort [ə'bo:t] *vi* 流产, 小产 *vt* 使流产; 顿挫

abortifacient [ə'bo:ti'feɪʃənt] *a* 堕胎的 *n* 堕胎药

abortion [ə'bo:ʃən] *n* 流产, 小产; 顿挫 | artifi-

cial ~ 人工流产/habitual ~ 习惯性流产/in-

duced ~ 人工流产/missed ~ 稽留流产/

spontaneous ~ 自然流产/threatened ~ 先兆

流产

abortionist [ə'bo:ʃənɪst] *n* 堕胎者

abortive [ə'bo:tɪv] *a* 流产的; 顿挫的

abortus [ə'bo:təs] *n* 【拉】流产儿

abrasion [ə'breɪʒən] *n* 擦伤; 磨损 | corneal ~ 角

膜擦伤/dental ~ 牙质磨损

abreaction [ˌæbri(:)'ækʃən] *n* 疏泄, 精神发泄

abscess ['æbsɪs] *n* 脓肿

abscise ['æbsaɪz] *vt* 切除

abscission [æb'sɪʒən] *n* 切除 | corneal ~ 角膜切

除术

abscopal [əb'skəʊpl] *a* 伴随远隔的

Absidia [æb'sɪdɪə] *n* 犁头霉属

absorb [əb'sɔ:b] *vt* 吸收

- absorbance** [əb'sɔ:bəns] *n* 吸收率
- absorbent** [əb'sɔ:bənt] *a* 能吸收的 *n* 吸收剂
- absorption** [əb'sɔ:pʃən] *n* 吸收; 全神贯注 | *intestinal* ~ 肠吸收
- abstergent** [əb'stə:dʒənt] *a* 洗涤的 *n* 洗涤剂
- abstinence** ['æbstinəns] *n* 戒瘾
- abstraction** [æb'strækʃən] *n* 提取, 抽出
- abulia** [ə'bju:liə] *n* 意志缺失 | **abulic** *a*
- abuse** [ə'bju:s] *n* 滥用; 虐待 | *child* ~ 虐待儿童
/ *drug* ~ 药物滥用
- abutment** [ə'batmənt] *n* 桥基
- a. c.** ante cibum 饭前(服)
- acacia** [ə'keɪʃə] *n* 阿拉伯胶
- acalcicosis** [ə,kælsi'kəʊsɪs] *n* 缺钙症
- acalculia** [əkæl'kju:liə] *n* 失算(症)
- acampsia** [ə'kæmpsɪə] *n* 屈挠不能
- acanth(o)-** [构词成分] 棘状, 棘
- acantha** [ə'kænθə] *n* 棘; 棘突
- acanthamebiasis** [ə,kænθəmi'baɪəsis] *n* 棘阿米巴病
- Acanthamoeba** [ə,kænθə'mi:bə] *n* 棘阿米巴属
- acanthesthesia** [ə,kænθɪs'ti:zjə] *n* 针刺感
- acanthion** [ə'kænθi:ən] *n* 鼻前棘点
- Acanthocephala** [ə,kænθə'sefələ] *n* 棘头(虫)纲
- Acanthocephalus** [ə,kænθə'sefələs] *n* 棘头虫属
- Acanthocheilonema** [ə,kænθə,kailə'ni:mə] *n* 棘唇线虫属
- acanthocyte** [ə'kænθəsait] *n* 刺状红细胞
- acanthocytosis** [ə,kænθəsai'təʊsɪs] *n* 刺状红细胞增多

acantholysis [ˌækən'θɒlɪsɪs] *n* 皮肤棘层松解 |

acantholytic [əˌkænθə'litɪk] *a*

acanthoma [ˌækæən'θəʊmə] *n* 棘皮瘤

acanthosis [ˌækən'θəʊsɪs] *n* 棘皮症 | ~ nigricans 黑棘皮症 | **acanthotic** [ˌækən'θɒtɪk] *a*

acanthrocyte [ə'kænrəsaɪt] *n* 刺状红细胞 (同 acanthocyte)

acanthrocytosis [əˌkænrəsaɪ'təʊsɪs] *n* 刺状红细胞(增多)症

acapnia [ə'kæpnɪə] *n* 血内碳酸缺乏, 缺碳酸血症 | **acapnic** [eɪ'kæpnɪk] *a*

acarbia [ə'kɑːbiə] *n* 血内碳酸盐缺乏, 缺碳酸盐血症

acardia [eɪ'kɑːdiə] *n* 无心(畸形)

acarasis [ˌækə'raɪəsɪs] *n* 螨病

acaricide [ə'kærisaɪd] *a* 杀螨的 *n* 杀螨剂

acarid ['ækərɪd] *n* 螨, 粉螨

acaridiasis [əˌkæri'daɪəsɪs] *n* 粉螨病

Acarina [ˌækə'reɪnə] *n* 螨目, 蜱螨目

acarinosis [əˌkæri'nəʊsɪs] *n* 螨病

acarodermatitis [ˌækərəʊdəmə'taɪtɪs] *n* 螨性皮炎 | ~ urticarioides 荨麻疹样螨性皮炎

acarology [ˌækə'rɒlədʒɪ] *n* 螨类学, 蜱螨学

Acarus ['ækərəs] *n* 【拉】粉螨属

acaryote [ə'kæriəʊt] *a* 无核的 *n* 无核细胞

acatalasemia [ˌeɪkætəleɪ'siːmiə] *n* 无过氧化氢酶血症

acatalasia [ˌeɪkætə'leɪziə] *n* 过氧化氢酶缺乏症

acatamathesia [eɪˌkætəmə'θɪziə] *n* 理解不能; 领悟不能

acataphasia [ei,kætə'feiziə] *n* 连贯表意不能

acathexia [ækə'θeksiə] *n* 排泄失禁 | **acathectic**

a

acathexis [ækə'θeksis] *n* 无贯注, 心力贯注缺乏, 感情贯注缺乏

acaudate [ei'kɔ:deit] *a* 无尾的

ACC anodal closure contraction 阳极通电收缩

accelerator [æk'seləreitə] *n* 加速神经, 加速肌;

加速器; 加速剂 | serum prothrombin conversion ~ (SPCA) 血清凝血酶原转变加速因子 / serum thrombotic ~ 血清血栓形成促进因子

acceptor [æk'septə] *n* 接纳体, 受体

accessory [æk'sesəri] *a* 副的

accident-prone ['æksidənt,prəun] *a* 易致事故的

acclimation [ækklai'meifən] *n* 习服

accommodation [əkɔmə'deifən] *n* 调节 | negative ~ 负调节 / positive ~ 正调节

accommodometer [əkɔmə'dɔmitə] *n* 调节计

accrementition [ækkrimen'tifən] *n* 增生

accretion [æk'kri:fən] *n* 增积, 增加; 粘连

acedapsone [æsi'dæpsəun] *n* 醋氨苯砒(抗感染药)

acellular [ei'seljulə] *a* 无细胞的

acelomate [ei'siləmeit] *n* 无体腔的

acentric [ei'sentrik] *a* 偏心的, 非正中的; 无着丝粒的

acephalocyst [ə'sefələu,sist] *n* 无头囊

acephalous [ə'sefələs] *a* 无头的

acephalus [ə'sefələs] *n* 无头畸胎

acepromazine [æsi'prəʊməzi:n] *n* 乙酰丙嗪(抗精神病药)

acervuline [ə'sə:vjulaɪn] *a* 堆集的, 集合的

acervulus [ə'sə:vjuləs] ([复] **acervuli** [ə'sə:vjulai]) *n* 脑沙, 松果体石 | ~ cerebri 脑沙, 松果体石

acetabulectomy [æses'tæbjʊ'lektəmi] *n* 髌臼切除术

acetabuloplasty [æses'tæbjʊləʊ'plæsti] *n* 髌臼成形术

acetabulum [æses'tæbjʊləm] *n* 髌臼 | sunken ~ (髌)关节内陷 | **acetabular** *a*

acetal ['æsitæɪ] *n* 乙缩醛

acetaldehyde [æsi'tældihaɪd] *n* 乙醛

acetaminophen [æsi'tæminəʊfen] *n* 对乙酰氨基酚(解热镇痛药)

acetanilid [æsi'tænilid] *n* 乙酰苯胺(解热药)

acetate ['æsitit] *n* 乙酸盐, 醋酸盐

acetazolamide [æsitə'zələmaɪd] *n* 乙酰唑胺(利尿药)

Acetest ['æsetest] *n* 丙酮检出试剂(商品名)

acetic [ə'sitik] *a* 醋的; 醋酸的 | ~ acid 醋酸(消毒防腐药)

acetoacetic acid [æsitəʊə'sitik] *n* 乙酰乙酸

Acetobacter [ə'sitəʊ'bæktə] *n* 醋酸杆菌属

acetohehexamide [æsitəʊ'heksəmaɪd] *n* 醋磺己脲(降血糖药)

acetone ['æsitəʊn] *n* 丙酮

acetonemia [æsitəʊ'ni:miə] *n* 丙酮血(症)

acetonitrile [æsitəʊ'naitril] *n* 乙腈, 氰化甲烷

acetonuria [ˌæsɪtəu'njuəriə] *n* 丙酮尿

acetophenazine [ˌæsɪtəu'fenəzi:n] *n* 醋奋乃静
(抗精神病药)

acetous ['æsɪtəs] *a* 醋的; 醋酸的

aceturate [ə'setju:reit] *n* 乙酰甘氨酸盐

acetyl ['æsɪtɪl] *n* 乙酰(基) | ~ sulfisoxazole 醋
磺胺异噁唑(磺胺类药)

acetylation [əˌsetɪ'leɪʃən] *n* 乙酰化(作用)

acetylator [əˌsetɪ'leɪtə] *n* 乙酰化者

acetylcholine [ˌæsɪtɪl'kəʊlɪn] *n* 乙酰胆碱

acetylcholinesterase [ˌæsɪtɪl,kəʊli'nestəreɪs] *n* 乙
酰胆碱酯酶

acetylcoenzyme A [ˌæsɪtɪlkəʊ'enzaim], **acetyl-
CoA** 乙酰辅酶 A

acetylcysteine [ˌæsɪtɪl'sistiɪn] *n* 乙酰半胱氨酸
(粘液溶解药)

acetylene [ə'setɪlɪn] *n* 乙炔

acetylsalicylic acid [ˌæsɪtɪlsæli'sɪlɪk] 乙酰水杨
酸, 阿司匹林(解热镇痛药)

acetyltransferase [ˌæsɪtɪl'trænsfəreɪs] *n* 乙酰基
转移酶

AcG accelerator globulin 促凝血球蛋白

ACh acetylcholine 乙酰胆碱

achalasia [ˌækə'leɪziə] *n* 失弛缓症

Achatina [ˌækə'taɪnə] *n* 玛瑙螺属

AChE acetylcholinesterase 乙酰胆碱酯酶

ache [eɪk] *vi* 痛 *n* 疼痛

acheilia [ə'keɪliə] *n* 无唇(畸形) | **acheilous** *a*

acheiria [ə'keɪəriə] *n* 无手(畸形)

Achilles bursa [ə'kɪlɪz] *n* 跟腱囊 | ~ tendon 跟

腱

achillobursitis [əˌkɪləʊbəˈsaɪtɪs] *n* 跟腱(粘液)

囊炎

achillodynia [ˌækɪləʊˈdɪniə] *n* 跟腱痛

achillorrhaphy [ˌækiˈlɒrəfi] *n* 跟腱缝合术

achillotenotomy [əˌkɪləʊtiˈnɒtəmi] *n* 跟腱切断术

achlorhydria [ˌeɪklɔːˈhaɪdriə] *n* 胃酸缺乏 |

achlorhydric *a*

achloropsia [ˌeɪklɔːˈrɒpsiə] *n* 绿色盲

acholia [əˈkəʊliə] *n* 无胆汁(症) | **acholic**
[əˈkɒlɪk] *a*

acholuria [əˈkəʊˈljʊəriə] *n* 无胆色素尿

achondrogenesis [əˌkɒndrəʊˈdʒenɪsɪs] *n* 软骨成长不全

achondroplasia [əˌkɒndrəʊˈpleɪziə] *n* 软骨发育不全 | **achondroplastic** [əˌkɒndrəʊˈplæstɪk] *a*

Achorion [əˈkɔːrɪən] *n* 发癣菌属

achromasia [ˌækrəʊˈmeɪziə] *n* 色素缺乏; 染色性缺乏

achromat [ˌækrəmət] *n* 消色差透镜; 全色盲者

achromate [əˈkrəʊmeɪt] *n* 色盲者

Achromatiaceae [ˌækrəʊˌmeɪfɪˈeɪsɪiː] *n* 无色(杆)菌科

achromatic [ˌækrəʊˈmætɪk] *a* 无色的; 不易染色的; 非染色质的; 消色差的; 全色盲的

achromatin [əˈkrəʊmətɪn] *n* 非染色质

achromatism [əˈkrəʊmətɪzəm] *n* 消色差(性); 全色盲

Achromatium [ˌækrəʊˈmeɪfɪəm] *n* 无色(杆)菌

属

achromatolysis [ə,krəʊmə'tɒlɪsɪs] *n* 非染(色)质溶解

achromatophil [ˌeɪkrəʊ'mætəfɪl] *a* 不染色的 *n* 不染体

achromatopsia [ə,krəʊmə'tɒpsɪə] *n* 色盲

achromatosis [ə,krəʊmə'təʊsɪs] *n* 色素缺乏;染色性缺乏

achromatous [ə'krəʊmətəs] *a* 无色的

achromaturia [ə,krəʊmə'tʃuəriə] *n* 无色尿

achromia [ə'krəʊmiə] *n* 色素缺乏, 无色性 |
achromic *a*

achromocyte [ə'krəʊməsɪt] *n* 无色红细胞

achromophil [ə'krəʊməfɪl] *a* 不染色的 *n* 不染体

Achromycin [ˌeɪkrə'maɪsɪn] *n* 四环素(tetracycline 制剂的商品名)

achylia [ə'kaɪliə] *n* 胃液缺乏

achylous [ə'kaɪləs] *a* 乳糜缺乏的, 无乳糜的

achymia [ə'kaɪmiə] *n* 食糜缺乏

aciculum [ə'sɪkjʊləm] *n* 针毛

acid ['æsɪd] *a* 酸的, 酸性的 *n* 酸

acidaminuria [ˌæsɪdæmɪ'njuəriə] *n* 氨基酸尿

acidemia [ˌæsɪ'di:miə] *n* 酸血(症)

acid-fast ['æsɪd'fɑ:st] *a* 抗酸的

acidic [ə'sɪdɪk] *a* 酸的, 酸性的

acidifiable [ə'sɪdɪfaɪəbl] *a* 可酸化的

acidifier [ə'sɪdɪfaɪə] *n* 酸化器; 酸化剂, 致酸剂

acidify [ə'sɪdɪfaɪ] *vt, vi* 酸化

acidity [ə'sɪdɪti] *n* 酸度, 酸性